



Vijeće
Europske unije

Bruxelles, 4. siječnja 2022.
(OR. en)

15055/21

LIMITE

CORLX 706
CFSP/PESC 1246
RELEX 1102
COLAC 98

ZAKONODAVNI AKTI I DRUGI INSTRUMENTI

Predmet: PROVEDBENA UREDBA VIJEĆA o provedbi Uredbe (EU) 2019/1716 o mjerama ograničavanja s obzirom na stanje u Nikaragvi

PROVEDBENA UREDBA VIJEĆA (EU) 2021/...

od ...

**o provedbi Uredbe (EU) 2019/1716 o mjerama ograničavanja
s obzirom na stanje u Nikaragvi**

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu Vijeća (EU) 2019/1716 od 14. listopada 2019. o mjerama ograničavanja s obzirom na stanje u Nikaragvi¹, a posebno njezin članak 13. stavak 1.,

uzimajući u obzir prijedlog Visokog predstavnika Unije za vanjske poslove i sigurnosnu politiku,

¹ SL L 262, 15.10.2019., str. 1.

budući da:

- (1) Vijeće je 14. listopada 2019. donijelo Uredbu (EU) 2019/1716 o mjerama ograničavanja s obzirom na stanje u Nikaragvi.
- (2) Visoki predstavnik Unije za vanjske poslove i sigurnosnu politiku („Visoki predstavnik”) dao je 8. studenoga 2021. izjavu u ime Unije u kojoj je naglasio da su izbori u Nikaragvi od 7. studenoga 2021. održani bez demokratskih jamstava i da njihovi rezultati nisu legitimni. Izjavio je da je nikaragvanska vlada narodu Nikaragve uskratila građansko i političko pravo da glasuje na vjerodostojnim, uključivim, poštenim i transparentnim izborima, kao i slobodu izražavanja, udruživanja i mirnog okupljanja. Visoki predstavnik naveo je da je Unija spremna razmotriti sve instrumente koje ima na raspolaganju, uključujući dodatne mjere ograničavanja.
- (3) Budući da je stanje u Nikaragvi i dalje ozbiljno, sedam pojedinaca i tri subjekta trebalo bi uvrstiti na popis fizičkih i pravnih osoba, subjekata i tijela koji podliježu mjerama ograničavanja naveden u Prilogu I. Uredbi (EU) 2019/1716.
- (4) Prilog I. Uredbi (EU) 2019/1716 trebalo bi stoga na odgovarajući način izmijeniti,

DONIJELO JE OVU UREDBU:

Članak 1.

Prilog I. Uredbi (EU) 2019/1716 mijenja se kako je navedeno u Prilogu ovoj Uredbi.

Članak 2.

Ova Uredba stupa na snagu na dan objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u ...

Za Vijeće
Predsjednik

PRILOG

Prilog I. Uredbi (EU) 2019/1716 mijenja se kako slijedi:

1. naslov tablice zamjenjuje se sljedećim:

„A. Fizičke osobe iz članka 2.”;

2. sljedeće fizičke osobe dodaju se u tablicu:

	Ime i prezime	Identifikacijski podaci	Razlozi	Datum uvrštenja na popis
„15.	Camila Antonia ORTEGA MURILLO	<p>Položaj: kći Daniela Ortege i Rosarije Murillo, savjetnica ureda predsjednika, koordinatorica Povjerenstva za kreativno gospodarstvo, direktorica televizijske postaje Canal 13</p> <p>Datum rođenja: 4.11.1987.</p> <p>Mjesto rođenja: Managua, Nikaragva</p> <p>Spol: ženski</p> <p>Državljanstvo: nikaragvansko</p> <p>Broj putovnice: A00000114 (Nikaragva)</p> <p>Broj osobne iskaznice: 0010411870001B</p>	<p>Camila Antonia Ortega Murillo blisko je uključena u djelovanja kojima se podupire predsjednički par Daniel Ortega i Rosario Murillo, kao savjetnica ureda predsjednika, osobna asistentica potpredsjednika i koordinatorica Nacionalnog povjerenstva za kreativno gospodarstvo. Ona je i direktorica platforme Nicaragua Diseña i televizijske postaje Canal 13.</p> <p>Odgovorna je za upotrebu platforme Nicaragua Diseña za potporu namještenim predsjedničkim i parlamentarnim izborima održanima 7. studenoga 2021. stvaranjem lažnih korisničkih računa na različitim platformama društvenih medija.</p>	+

+ SL: Molimo umetnuti datum objave ove Uredbe.

	Ime i prezime	Identifikacijski podaci	Razlozi	Datum uvrštenja na popis
			<p>Kao direktorica Canala 13 doprinijela je širenju govora mržnje Ortegina režima protiv građanske oporbe, ograničavala urednički pluralizam i progonila neovisne novinare i medijske kuće u Nikaragvi, čime su uklonjeni sloboda izražavanja i stvarno izborna natjecanje. Imala je središnju ulogu u suzbijanju političkog pluralizma i konačnom raspadu nikaragvanske demokracije.</p> <p>Stoga je povezana s osobama odgovornima za podriivanje demokracije i za teška kršenja ljudskih prava te podupire takvu represiju i kršenja.</p>	

	Ime i prezime	Identifikacijski podaci	Razlozi	Datum uvrštenja na popis
16.	Laureano Facundo ORTEGA MURILLO	<p>Sin Daniela Ortege i Rosarije Murillo, savjetnik ureda predsjednika</p> <p>Datum rođenja: 20.11.1982.</p> <p>Mjesto rođenja: Managua, Nikaragva</p> <p>Spol: muški</p> <p>Državljanstvo: nikaragvansko</p> <p>Broj putovnice: A00000684 (Nikaragva)</p> <p>Broj osobne iskaznice: 0012011820046M</p>	<p>Laureano Facundo Ortega Murillo blisko je uključen u djelovanja kojima se podupire predsjednički par Daniel Ortega i Rosario Murillo, kao savjetnik ureda predsjednika. Opravdao je i podupirao proizvoljno i nezakonito zatvaranje vođa političke oporbe u Nikaragvi i predsjedničkih pretkandidata, studenata i ruralnih vođa ili neovisnih novinara, a sve ih je nazivao „teroristima”. Svojim doprinosom uklanjanju stvarnog izbornog natjecanja odigrao je središnju ulogu u suzbijanju političkog pluralizma i konačnom raspadu nikaragvanske demokracije.</p>	+

+ SL: Molimo umetnuti datum objave ove Uredbe.

	Ime i prezime	Identifikacijski podaci	Razlozi	Datum uvrštenja na popis
			<p>Djelovao je kao ekonomski savjetnik svojeg oca Daniela Ortege i Ortegina režima putem vladine agencije ProNicaragua. Osim toga, odgovoran je za upravljanje BanCorpom, subjektom čija je glavna svrha pružati pomoć represivnim aktivnostima njegove majke, potpredsjednice Rosario Murillo, sponzorirati ih i financijski podupirati.</p> <p>Stoga je povezan s osobama odgovornima za represiju nad civilnim društvom i za teška kršenja ljudskih prava te podupire takvu represiju i kršenja.</p>	

	Ime i prezime	Identifikacijski podaci	Razlozi	Datum uvrštenja na popis
17.	Brenda Isabel ROCHA CHACÓN	<p>Predsjednica Vrhovnog izbornog povjerenstva</p> <p>Datum rođenja: 10.2.1967.</p> <p>Mjesto rođenja: Bonanza, Nikaragva</p> <p>Spol: ženski</p> <p>Državljanstvo: nikaragvansko</p>	<p>Od svibnja 2021. Brenda Isabel Rocha Chacón predsjednica je Vrhovnog izbornog povjerenstva (SEC), tijela odgovornog za pripremu, održavanje i potvrđivanje rezultata općih izbora od 7. studenoga 2021., koji su zbog nedostatka transparentnosti, istinske oporbe i demokratske rasprave ugrozili demokratske institucije i procese. SEC je oporbi uskratio priliku da se kandidira na slobodnim izborima i osigurao organizaciju izbora u nedemokratskim uvjetima.</p> <p>Stoga je ona odgovorna za represiju nad demokratskom oporbom i za podrivanje demokracije i vladavine prava u Nikaragvi.</p>	+

+ SL: Molimo umetnuti datum objave ove Uredbe.

	Ime i prezime	Identifikacijski podaci	Razlozi	Datum uvrštenja na popis
18.	Cairo Melvin AMADOR ARRIETA	Potpredsjednik Vrhovnog izbornog povjerenstva Datum rođenja: 1952. Spol: muški Državljanstvo: nikaragvansko	Od svibnja 2021. Cairo Melvin Amador Arrieta potpredsjednik je Vrhovnog izbornog povjerenstva (SEC), tijela odgovornog za pripremu, održavanje i potvrđivanje rezultata općih izbora od 7. studenoga 2021., koji su zbog nedostatka transparentnosti, istinske oporbe i demokratske rasprave ugrozili demokratske institucije i procese. SEC je oporbi uskratio priliku da se kandidira na izborima i osigurao organizaciju izbora u nedemokratskim uvjetima. Stoga je on odgovoran za represiju nad demokratskom oporbom i za podrivanje demokracije i vladavine prava u Nikaragvi.	+

+ SL: Molimo umetnuti datum objave ove Uredbe.

	Ime i prezime	Identifikacijski podaci	Razlozi	Datum uvrštenja na popis
19.	Lumberto Ignacio CAMPBELL HOOKER	Član Vrhovnog izbornog povjerenstva, vršitelj dužnosti predsjednika Vrhovnog izbornog povjerenstva 2018. Datum rođenja: 3.12.1949. Mjesto rođenja: Raas, Nikaragva Spol: muški Državljanstvo: nikaragvansko Broj putovnice: A00001109 (Nikaragva) Broj osobne iskaznice: 6010302490003J	Od 2014. Lumberto Ignacio Campbell Hooker član je Vrhovnog izbornog povjerenstva (SEC), tijela odgovornog za pripremu, održavanje i potvrđivanje rezultata općih izbora od 7. studenoga 2021., koji su zbog nedostatka transparentnosti, istinske oporbe i demokratske rasprave ugrozili demokratske institucije i procese. SEC je oporbi uskratio priliku da se kandidira na slobodnim izborima i osigurao organizaciju izbora u nedemokratskim uvjetima. Razgovarao je s medijima tijekom izbora od 7. studenoga 2021. te opravdavao i hvalio njihovu organizaciju. Stoga je on odgovoran za represiju nad demokratskom oporbom i za podrivanje demokracije i vladavine prava u Nikaragvi.	+

+ SL: Molimo umetnuti datum objave ove Uredbe.

	Ime i prezime	Identifikacijski podaci	Razlozi	Datum uvrštenja na popis
20.	Nahima Janett DÍAZ FLORES	Direktorica Nikaragvanskog instituta za telekomunikacije i poštanske usluge, kći glavnog direktora nikaragvanske nacionalne policije Francisca Javiera Díaza Madriza Datum rođenja: 28.6.1989. Spol: ženski Državljanstvo: nikaragvansko	Nahima Janett Díaz Flores direktorica je Nikaragvanskog instituta za telekomunikacije i poštanske usluge (TELCOR), regulatornog tijela za telekomunikacije i poštanske usluge. Vlasti Nikaragve su od 2018. iskoristile TELCOR za uštkavanje neovisnih medija, uključujući tri novinske organizacije. Tijekom kampanje za opće izbore 2021. TELCOR je provodio kampanje dezinformiranja velikih razmjera. Kao institucija zadužena za provedbu „zakona o kibersigurnosti”, TELCOR je vodio i provodio djelovanja nadzora komunikacije u pogledu civilnog društva i demokratske oporbe.	+

+ SL: Molimo umetnuti datum objave ove Uredbe.

	Ime i prezime	Identifikacijski podaci	Razlozi	Datum uvrštenja na popis
			Na svojem je položaju Nahima Díaz Flores djelovala kao pobornica Ortegina režima te vodila i provodila putem TELCOR-a aktivnosti dezinformiranja i nadzora civilnog društva i demokratske oporbe. Stoga je ona odgovorna za teška kršenja ljudskih prava, represiju nad civilnim društvom i demokratskom oporbom te podriivanje demokracije u Nikaragvi.	

	Ime i prezime	Identifikacijski podaci	Razlozi	Datum uvrštenja na popis
21.	Luis Ángel MONTENEGRO ESPINOZA	<p>Nadzornik Nadzornog tijela za banke i ostale financijske institucije Nikaragve</p> <p>Datum rođenja: 1.1.1949.</p> <p>Mjesto rođenja: Esteli, Nikaragva</p> <p>Spol: muški</p> <p>Adresa: Planes De Puntaldia Casa #16, Managua, Nikaragva</p> <p>Državljanstvo: nikaragvansko</p> <p>Broj osobne iskaznice: 1610101490000S</p>	<p>Luis Ángel Montenegro Espinoza nadzornik je Nadzornog tijela za banke i druge financijske institucije Nikaragve (SIBOIF). Na tom je položaju odgovoran za progon financijskih aktera koji su se odupirali politikama Ortegina režima, kao i za provedbu kontrole Ortegina režima nad financijskim sektorom.</p> <p>Daniel Ortega izravno ga je imenovao na taj položaj kao nagradu za odanost. U svojoj prethodnoj ulozi glavnog nadzornika Republike osigurao je da se Ortegin koruptivne financijske aktivnosti ne podvrgnu reviziji i jednako tako doprinio Orteginjoj kontroli režima.</p> <p>Stoga je on odgovoran za podriivanje vladavine prava u Nikaragvi, kao i za represiju nad civilnim društvom i demokratskom oporbom.</p>	+";

+ SL: Molimo umetnuti datum objave ove Uredbe.

3. dodaju se sljedeći naslov i tablica:

„B. Pravne osobe, subjekti i tijela iz članka 2.

	Naziv	Identifikacijski podaci	Razlozi	Datum uvrštenja na popis
1.	Nacionalna policija Nikaragve La Policía Nacional Nicaragüense	Sjedište: Managua, Nikaragva Datum osnivanja: 22.8.1979. Internetske stranice: http://www.policia.gob.ni/	Nacionalna policija Nikaragve odgovorna je za ponižavajuće postupanje, uključujući fizičko i psihološko mučenje, protiv onih koji su se usprotivili Orteginu režimu. Odgovorna je za nezakonito zatvaranje predsjedničkih pretkandidata, vođa civilnog društva, studenata i ruralnih vođa ili neovisnih novinara bez ikakvih pravnih i demokratskih jamstava.	+

+ SL: Molimo umetnuti datum objave ove Uredbe.

	Naziv	Identifikacijski podaci	Razlozi	Datum uvrštenja na popis
			<p>Nacionalna policija imala je ključnu ulogu u tome da Daniel Ortega izbjegne svu istinsku demokratsku oporbu tijekom općih izbora od 7. studenoga 2021. Prije tih izbora nacionalna policija provodila je kontinuirani nadzor i progon vođa oporbe, nezakonita provaljivanja u domove i proizvoljna uhićenja članova oporbe te je sustavno prijetila javnim službenicima.</p> <p>Nacionalna policija sudjelovala je 2018. u ubojstvima mirnih prosvjednika diljem Nikaragve.</p> <p>Nacionalna policija Nikaragve stoga je odgovorna za teška kršenja ljudskih prava, represiju nad civilnim društvom i demokratskom oporbom te podrivanje demokracije i vladavine prava u Nikaragvi.</p>	

	Naziv	Identifikacijski podaci	Razlozi	Datum uvrštenja na popis
2.	Vrhovno izborno povjerenstvo Consejo Supremo Electoral	Adresa: Pista Juan Pablo II, Managua 14005, Nikaragva Internetske stranice: https://www.cse.gob.ni/ E-adresa: info@cse.gob.ni	Vrhovno izborno povjerenstvo (SEC) tijelo je odgovorno za pripremu, održavanje i potvrđivanje rezultata općih izbora od 7. studenoga 2021., koji su zbog nedostatka transparentnosti, istinske oporbe i demokratske rasprave ugrozili demokratske institucije i procese. SEC je oporbi uskratio priliku da se kandidira na slobodnim izborima i osigurao organizaciju izbora u nedemokratskim uvjetima. Stoga je SEC odgovoran za represiju nad demokratskom oporbom i za podrivanje demokracije i vladavine prava u Nikaragvi.	+

+ SL: Molimo umetnuti datum objave ove Uredbe.

	Naziv	Identifikacijski podaci	Razlozi	Datum uvrštenja na popis
3.	Nikaragvanski institut za telekomunikacije i poštanske usluge	Adresa: Avenida Bolívar, Esquina diagonal al edificio de la Cancillería, Aptdo 2664, Managua, 10000 Nicaragua (Nikaragva) Datum registracije: 12.6.1982. Internetske stranice: https://www.telcor.gob.ni	Nikaragvanski institut za telekomunikacije i poštanske usluge (TELCOR) regulatorno je tijelo za telekomunikacije i poštanske usluge. Vlasti Nikaragve iskoristile su ga za uštkavanje neovisnih medija, uključujući tri novinske organizacije, od 2018., tijekom represije 2018. i nakon općih izbora 2021. Tijekom kampanje za opće izbore TELCOR je provodio kampanju dezinformiranja velikih razmjera. Kao institucija zadužena za provedbu „zakona o kibersigurnosti”, TELCOR je vodio i provodio djelovanja nadzora komunikacije u pogledu civilnog društva i demokratske oporbe. TELCOR je stoga odgovoran za teška kršenja ljudskih prava i represiju nad civilnim društvom i demokratskom oporbom.	+”.

+ SL: Molimo umetnuti datum objave ove Uredbe.